



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

lundi

05-07-2004

Après-midi

maandag

05-07-2004

Namiddag

SOMMAIRE

Interpellation de M. Bert Schoofs à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'inventaire des problèmes dressé par la 'Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen'" (n° 375)

Orateurs: **Bert Schoofs, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions

Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le fonctionnement des commissions de surveillance des établissements pénitentiaires" (n° 3304)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Liesbeth Van der Auwera à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la reconnaissance des divorces rapides" (n° 3309)

Orateurs: **Liesbeth Van der Auwera, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en place effective du centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique" (n° 3327)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'avant-projet de loi relatif à l'écoute téléphonique de citoyens par la Sûreté de l'Etat" (n° 3332)

Orateurs: **Karel Pinxten, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la double peine" (n° 3338)

Orateurs: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx, Eric Libert**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la décision d'organiser des élections générales pour le renouvellement des organes du culte musulman" (n° 3349)

Orateurs: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Interpellatie van de heer Bert Schoofs aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de knelpuntennota van het Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen" (nr. 375)

Sprekers: **Bert Schoofs, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werking van de commissies van toezicht van strafinrichtingen" (nr. 3304)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de erkenning van de flitscheidingen" (nr. 3309)

Sprekers: **Liesbeth Van der Auwera, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de effectieve oprichting van het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum" (nr. 3327)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Karel Pinxten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voorontwerp van wet betreffende het af luisteren van burgers door de Veiligheid van de Staat" (nr. 3332)

Sprekers: **Karel Pinxten, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dubbele bestrafing" (nr. 3338)

Sprekers: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx, Eric Libert**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beslissing om algemene verkiezingen te houden met het oog op de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst" (nr. 3349)

Sprekers: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

LUNDI 05 JUILLET 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

MAANDAG 05 JULI 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.06 par M. Alfons Borginon, président.

01 Interpellation de M. Bert Schoofs à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'inventaire des problèmes dressé par la 'Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen'" (n° 375)

01.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Il y a quelques semaines, les parlementaires limbourgeois ont reçu, de la *Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen* (Plate-forme des mesures judiciaires alternatives), une note par laquelle cette plate-forme déplore en particulier l'absence d'attention accordée aux aspirations qu'elle exprime tous les trois mois. Des problèmes sont ainsi constatés en matière de secret professionnel, de contrats à durée déterminée et de facturation de surcoûts. Des projets relatifs aux moyens de réparation et à l'aide aux toxicomanes ne sont pas subsidiés. La plate-forme regrette également l'absence de renvoi ou le renvoi tardif de dossiers par la Justice. Enfin, l'approche en matière de peines de formation et de travail suscite des interrogations. Ceux qui ont bénéficié d'une formation de groupe doivent apparemment fournir des prestations moindres que ceux qui se sont recyclés individuellement.

Quelles solutions la ministre envisage-t-elle d'apporter à ces différents problèmes ?

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): La plate-forme de concertation *Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen* (Mesures judiciaires alternatives) a fait place à une concertation structurelle entre les services chargés de la mise en œuvre de « mesures judiciaires alternatives » et les maisons de justice de Hasselt et de Tongres. Les méthodes mises en œuvre et

De vergadering wordt geopend om 14.06 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.

01 Interpellatie van de heer Bert Schoofs aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de knelpuntennota van het Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen" (nr. 375)

01.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): De Limburgse volksvertegenwoordigers ontvingen enkele weken geleden een nota van het Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen. Dat klaagt er vooral over dat geen gehoor wordt gegeven aan de verzuchtingen die het om de drie maanden bekendmaakt. Zo zijn er problemen inzake het beroepsgeheim, contracten van bepaalde duur en de doorrekening van meerkosten. Projecten inzake herstellmiddelen en drughulpverlening worden niet gesubsidieerd en doorverwijzing gebeurt niet of laat op zich wachten. Ten slotte zijn er bedenkingen bij de aanpak inzake leer- en werkstraffen. Wie groepsvorming kreeg, moet blijkbaar minder presteren dan wie zich individueel bijschoolde.

Welke antwoorden heeft de minister op de diverse knelpunten?

01.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Het overlegplatform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen heeft plaatsgemaakt voor structureel overleg tussen de diensten Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen en de justitiehuzen van Hasselt en Tongeren. Werkwijzen en klachten kunnen via jaarverslagen en via de arrondissementele opvolgings- en

les plaintes déposées peuvent être rendues publiques dans les rapports annuels et par l'intermédiaire de la commission de suivi et d'évaluation de l'arrondissement.

Le «Steunpunt Alternatieve Maatregelen» (Service chargé des mesures alternatives) a convoqué une réunion, après avoir reçu, le 17 mai 2004, un inventaire des problèmes dressé par une série de services d'encadrement. Le 1^{er} juillet 2004, une concertation a eu lieu entre le «Steunpunt», les maisons de justice de Tongres et de Hasselt, et les signataires de l'inventaire. Toutes les parties se sont engagées à faire le nécessaire pour que, dorénavant, les informations soient transmises le plus rapidement possible. La concertation ayant été constructive, je ne crois pas devoir prendre des dispositions au stade actuel. Quant aux autres difficultés, comme le secret professionnel, nous en débattons ultérieurement.

01.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Je me félicite de ce premier échange de vues. J'espère toutefois que le geste sera joint à la parole. La réussite des mesures judiciaires alternatives dépend des acteurs de terrain. Il est important qu'ils restent motivés. Nous suivrons attentivement cette question.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Bert Schoofs et est libellée comme suit:
"La Chambre, ayant entendu l'interpellation de M. Bert Schoofs et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, demande au gouvernement de prendre d'urgence les mesures nécessaires à la suite de l'inventaire des problèmes dressé par la "Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen" en vue d'assurer un fonctionnement optimal du service."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Eric Libert et Alfons Borginon.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

02 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le fonctionnement des commissions de surveillance des établissements pénitentiaires" (n° 3304)

evaluatiecommissie worden bekendgemaakt.

Het Steunpunt Alternatieve Maatregelen riep een vergadering bijeen nadat het op 17 mei 2004 een knelpuntennota had gekregen van een aantal omkaderingsdiensten. Op 1 juli 2004 had overleg plaats tussen het Steunpunt, de justitiehuizen van Tongeren en Hasselt en de ondertekenaars van de nota. Alle partijen engageerden zich om de informatiedoorstroming voortaan zo snel mogelijk te laten verlopen. Omdat het overleg constructief was, vind ik niet dat ik nu maatregelen moet nemen. Over problemen zoals het beroepsgeheim zal later worden gedebatteerd.

01.03 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Ik vind het goed dat er al een eerste gesprek was. Toch hoop ik dat het niet bij woorden blijft en dat daden snel volgen. De mensen op het terrein moeten zorgen voor het welslagen van de alternatieve gerechtelijke maatregelen. Het is belangrijk dat ze gemotiveerd blijven. Wij houden de zaak nauwlettend in het oog.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Bert Schoofs en luidt als volgt:
"De Kamer, gehoord de interpellatie van de heer Bert Schoofs en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie, verzoekt de regering met spoed de nodige maatregelen te treffen in antwoord op de knelpuntennota van het Limburgs Platform Alternatieve Gerechtelijke Maatregelen met het oog op een optimale werking van de dienst."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Eric Libert en Alfons Borginon.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

02 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werking van de commissies van toezicht van strafinrichtingen" (nr. 3304)

02.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Un peu plus d'un an après la création des commissions de surveillance, aucun secrétaire n'a encore été nommé. Pourquoi? Quand ces nominations interviendront-elles? Les moyens nécessaires à cet effet ont-ils été libérés? Cette situation n'entrave-t-elle pas le fonctionnement des commissions? Par ailleurs, les membres des commissions n'obtiendraient pas le remboursement de leurs frais de déplacement. Les commissions refusent de remplir leur tâche en raison de cette situation. Que compte faire le ministre?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): En vertu de l'arrêté royal du 4 avril 2003, les secrétaires des commissions de surveillance des établissements pénitentiaires sont des fonctionnaires du SPF Justice désignés par le ministre de la Justice. Toutefois, les fonctionnaires qui entrent en ligne de compte sont généralement des membres du personnel des établissements pénitentiaires ou des maisons de justice, ce qui crée des problèmes en ce qui concerne l'indépendance des commissions. Par le passé, le secrétariat était assuré par des membres du personnel administratif des parquets ou par des personnes externes. L'arrêté royal ne permet toutefois pas de renommer ces personnes. Seule la version néerlandaise prévoit la possibilité de rembourser les frais de déplacement des membres des commissions. En outre, aucun budget n'a été prévu à cet effet. Compte tenu de cet état de choses, j'ai préparé un nouvel arrêté royal que j'espère pouvoir publier dans les plus brefs délais.

02.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Ce nouvel arrêté royal a-t-il déjà été examiné au Conseil des ministres et soumis pour avis au Conseil d'Etat? Quand sera-t-il publié au Moniteur belge?

L'incident est clos.

03 Question de Mme Liesbeth Van der Auwera à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la reconnaissance des divorces rapides" (n° 3309)

03.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): Aux Pays-Bas, un mariage peut être transformé en un partenariat enregistré, ce qui permet le divorce sans l'intervention du juge. Cette procédure de divorce rapide, qui connaît dès lors un succès croissant aux Pays-Bas, ne serait pas reconnue dans notre pays parce que contraire à l'ordre public.

02.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Ruim een jaar na de oprichting van de commissies van toezicht zijn er nog steeds geen secretarissen benoemd. Waarom? Wanneer zullen deze benoemingen gebeuren? Zijn de nodige middelen hiervoor vrijgemaakt? Bemoeilijkt deze situatie de werking van de commissies niet? Naar verluidt krijgen de commissieleden hun verplaatsingskosten ook niet terugbetaald. De commissies weigeren door deze toestand hun werk te doen. Wat gaat de minister hieraan doen?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Krachtens het KB van 4 april 2003 zijn de secretarissen van de commissies van toezicht in de strafinrichtingen ambtenaren van de FOD Justitie, die door de minister van Justitie worden aangeduid. De ambtenaren die in aanmerking komen, zijn echter doorgaans personeelsleden van de strafinrichtingen of de justitiehuisen, wat problemen oplevert op het vlak van de onafhankelijkheid van de commissies. In het verleden werd het secretariaat verzorgd door leden van het administratief personeel van de parketten of door externe personen. Het KB staat echter niet toe deze personen opnieuw te benoemen. Het KB voorziet in de mogelijkheid om de reiskosten van de commissieleden te vergoeden, maar dit enkel in de Nederlandse tekst. Bovendien werd hiervoor geen budget vrijgemaakt. Gelet op dit alles, heb ik een nieuw KB voorbereid, dat ik hoop zo snel mogelijk te kunnen publiceren.

02.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Is dit nieuwe KB al besproken in de Ministerraad en voor advies ingediend bij de Raad van State? Wanneer zal het in het Staatsblad verschijnen?

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Liesbeth Van der Auwera aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de erkenning van de flitsscheidingen" (nr. 3309)

03.01 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): In Nederland is het mogelijk om een huwelijk in een geregistreerd partnerschap te laten omzetten. Dit maakt het mogelijk om te scheiden zonder tussenkomst van een rechter. Deze zogenaamde flitsscheiding wint aan populariteit in Nederland, maar zou in ons land niet erkend worden wegens strijdigheid met de openbare orde.

Klopt het dat België de flitsscheidingen niet erkent?

Est-il exact que la Belgique ne reconnaît pas les divorces rapides ? La Belgique maintient-elle son point de vue fondé sur l'exception d'ordre public, malgré l'adoption de récente date du Code de droit international privé ? La ministre compte-t-elle adresser aux administrations une directive concernant les divorces rapides ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Il ne me paraît pas opportun d'invoquer l'exception d'ordre public. Le mariage est valablement converti aux Pays-Bas en un partenariat enregistré, puis il est valablement dissous. La fraude légale peut bel et bien être invoquée en cas de divorce rapide entre citoyens belge et néerlandais parce que la procédure en divorce est contournée. Toutefois, la prudence est de mise là aussi. Les divorces rapides sont donc bien reconnus en Belgique et le Code de DIP n'y changera rien. Mon administration élabore actuellement une circulaire destinée à aider les fonctionnaires dans le cadre de l'application du Code de DIP. Lorsque cette circulaire sera soumise à la Commission permanente de l'Etat civil, le divorce rapide pourra également être abordé.

03.03 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): La Belgique aurait déclaré au sein de la commission pour le Droit familial du Conseil de l'Europe ne pas reconnaître le divorce rapide. La ministre n'est donc pas d'accord sur ce point. Je prends note du fait qu'elle donnera des instructions aux fonctionnaires.

L'incident est clos.

04 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la mise en place effective du centre pénitencier de recherche et d'observation clinique" (n° 3327)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): L'affaire Fourniret démontre une fois de plus que nous devons absolument éviter que des délinquants sexuels puissent récidiver. Une des recommandations formulées par la commission d'enquête "Dutroux" concernait la création d'un institut scientifique chargé de formuler un avis spécialisé à l'attention des instances concernées par la libération conditionnelle de délinquants sexuels. Cette recommandation a donné lieu à la création, par arrêté royal, du Centre pénitencier de recherche et d'observation clinique (CPROC), qui est chargé de soumettre les détenus condamnés à un examen clinique en vue de formuler un avis à l'intention des organes compétents en matière de libération

Blijft België bij dit standpunt, ondanks de recente goedkeuring van het Wetboek internationaal privaatrecht, op grond van exceptie van openbare orde? Zal de minister een richtlijn opstellen voor de administraties met betrekking tot de flitsscheidingen?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het lijkt mij niet gepast om de exceptie van openbare orde in te roepen. Het huwelijk wordt in Nederland rechtsgeldig in een geregistreerd partnerschap omgezet en vervolgens rechtsgeldig ontbonden. Bij een flitsscheiding tussen een Belg en een Nederlander kan wel wetsontduiking worden aangevoerd, omdat de Belgische echtscheidingsprocedure wordt omzeild. Maar ook daar is omzichtigheid geboden. Flitsscheidingen worden in België dus wel erkend en de IPR-codex zal daar niets aan veranderen. Mijn administratie werkt momenteel aan een rondzendbrief die de ambtenaren moet helpen bij de toepassing van de IPR-codex. Wanneer deze circulaire aan de permanente commissie voor de burgerlijke stand wordt voorgelegd, kan ook de flitsscheiding aan bod komen.

03.03 Liesbeth Van der Auwera (CD&V): In de commissie Familierecht van de Raad van Europa zou België verklaard hebben dat het de flitsscheiding niet erkent. De minister is het daar dus niet mee eens. Ik noteer dat zij de ambtenaren instructies zal geven.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de effectieve oprichting van het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum" (nr. 3327)

04.01 Tony Van Parys (CD&V): De zaak-Fourniret toont nogmaals aan dat we absoluut moeten voorkomen dat seksuele delinquenten kunnen recidiveren. Een van de aanbevelingen van de openbare onderzoekscommissie naar de zaak-Dutroux betrof de oprichting van een wetenschappelijk instituut dat deskundig advies zou kunnen geven aan de instanties die te maken hebben met de voorwaardelijke invrijheidsstelling van seksuele delinquenten. Dit heeft geleid tot de oprichting bij KB van het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (POKO), met de opdracht veroordeelde gedetineerden klinisch te onderzoeken met het oog op een advies aan de instellingen voor voorwaardelijke invrijheidsstelling.

conditionnelle.

Après cinq ans, on n'a toujours pas créé de CPROC à l'heure où l'affaire Fourniret nous confronte de nouveau à la plus dure des réalités. N'attendons pas qu'un nouvel accident de ce type se produise!

Pourquoi a-t-on tergiversé pendant cinq ans avant de créer et d'organiser cette institution scientifique? Quand verra-t-elle le jour? Où sera-t-elle implantée?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Toutes les prisons sont dotées d'un service psychosocial qui rédige un avis chaque fois qu'une mise en liberté est envisagée. Cet avis est basé sur des entretiens, des tests et, dans nombre de cas, sur une enquête sociale dans le futur milieu d'accueil.

Dans le cadre des accords de coopération, nous mettons sur pied, au sein d'un certain nombre de prisons, des équipes multidisciplinaires spécialisées dans l'approche des délinquants sexuels et appelées à rendre des avis sur des condamnations d'au moins une année d'emprisonnement. Pour les dossiers complexes, un second avis pourra être demandé à deux centres d'appui: le « Universitair Forensisch Centrum » d'Anvers et l'Unité de Psychopathologie légale de Tournai.

(*En français*) Je ne veux pas mettre sur pied le Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (CPROC) si on ne lui attribue pas des moyens financiers et un personnel adéquats de même qu'un lieu adapté et sécurisé. Dans le cadre du budget 2005, nous verrons si des moyens supplémentaires peuvent être consacrés à ce centre.

Pour le reste, le travail avec les services et les institutions communautaires est en cours, ce qui était nécessaire.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): La loi impose la création d'un institut de recherche scientifique chargé d'étudier les cas de délinquance sexuelle. Un tel institut est indispensable pour pouvoir formuler des avis dûment étayés en vue notamment de la libération conditionnelle de délinquants. Il est scandaleux que cet institut n'ait toujours pas vu le jour et que rien ne laisse entrevoir cette création. Le gouvernement devrait se rendre compte que la mise en place d'un tel institut constitue une priorité. Je continuerai à saisir

Na vijf jaar is er nog altijd geen POKO opgericht. De affaire-Fourniret confronteert ons opnieuw met de realiteit. We moeten niet op een nieuw incident wachten.

Waarom werd vijf jaar getalmd met de oprichting en organisatie van deze wetenschappelijke instelling? Wanneer wordt ze opgericht? Waar zal ze gevestigd zijn?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Aan elke gevangenis is een psychosociale dienst verbonden, die een advies opstelt voor een invrijheidstelling. Dit is gebaseerd op gesprekken, testen en in veel gevallen op een maatschappelijke enquête in het toekomstig opvangmilieu.

In het kader van de samenwerkingsakkoorden worden in een aantal gevangenissen multidisciplinaire teams uitgebouwd die gespecialiseerd zijn in daders van seksueel misbruik. Zij geven advies bij een veroordeling vanaf een jaar. Bij complexe dossiers kan ook een tweede advies worden gevraagd aan twee steuncentra, het Universitair Forensisch Centrum te Antwerpen en de Unité de Psychopathologie légale te Doornik.

(*Frans*) Ik wil het Penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (POKOC) niet oprichten als het niet de nodige financiële middelen en het nodige personeel krijgt, en als er niet voorzien wordt in een aangepaste en beveiligde site. We zullen zien of er in het kader van de begroting 2005 extra middelen kunnen worden uitgetrokken voor dit centrum.

Voor de rest wordt er nu samengewerkt met de gespecialiseerde diensten en de gemeenschapsinstellingen, wat noodzakelijk was.

04.03 Tony Van Parys (CD&V): De oprichting van een instituut dat wetenschappelijk onderzoek doet naar seksuele delinquenten, is wettelijk verplicht. Dit instituut is onmisbaar om degelijke adviezen te kunnen afleveren voor onder meer de voorwaardelijke invrijheidstelling van delinquenten. Het is een schande dat het nog niet is opgericht en dat daar ook geen uitzicht op is. De regering hoort te beseffen dat een dergelijke instelling een prioriteit is. Waar ik kan, zal ik blijven aandringen op de uitvoering van deze aanbeveling van de

toute occasion pour réclamer instamment la mise en œuvre de la recommandation de la commission d'enquête.

L'incident est clos.

05 Question de M. Karel Pinxten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'avant-projet de loi relatif à l'écoute téléphonique de citoyens par la Sûreté de l'Etat" (n° 3332)

05.01 Karel Pinxten (VLD): A la suite des événements du 11 septembre 2001, entre autres, la Sûreté de l'Etat a rédigé un avant-projet de loi lui permettant de mettre des citoyens sur écoute. Le Comité I a rendu un avis favorable sous la condition du respect de règles strictes. Pour information, je précise qu'un récent arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme définit six conditions très précises auxquelles doivent répondre les pratiques d'écoute.

La ministre a indiqué le 16 mars 2004 que l'avant-projet serait soumis au Parlement pour l'été. Quel est l'état de la situation ? Quelles précautions et garanties prévoit la ministre ? Le groupe de travail compétent s'est-il déjà réuni ? Quels délais de conservation s'appliqueront aux enregistrements ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Les écoutes téléphoniques touchent aux libertés et aux droits fondamentaux de l'individu. Un groupe de travail réunissant l'ensemble des services concernés a été chargé d'élaborer des avant-projets de loi relatifs aux contrôles de sécurité et aux écoutes téléphoniques.

L'avant-projet relatif aux contrôles de sécurité sera prochainement déposé au Parlement.

La discussion sur les écoutes téléphoniques est toujours en cours. La solution au problème de l'échange d'informations entre les services de renseignements militaires et la justice requiert que le ministre de la Défense et les autorités judiciaires soient associés à la concertation. Nous devons éviter que la Cour d'arbitrage annule la loi ou que la Cour européenne des droits de l'homme soit saisie d'une plainte.

L'administration de la Justice et la *computer crime unit* de la police fédérale préparent un avant-projet d'arrêté royal portant exécution de l'article 14 de la

onderzoekscommissie.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Karel Pinxten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voorontwerp van wet betreffende het af luisteren van burgers door de Veiligheid van de Staat" (nr. 3332)

05.01 Karel Pinxten (VLD): Mede als gevolg van 11 september 2001 heeft de Veiligheid van de Staat een voorontwerp van wet opgesteld om hem de mogelijkheid te verlenen burgers af te luisteren. Het Comité I heeft, mits strikte voorwaarden worden nageleefd, een gunstig advies uitgebracht. Ter inlichting geef ik nog mee dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens recent in een arrest zes zeer duidelijke voorwaarden heeft vastgelegd voor af luisterpraktijken.

Op 16 maart 2004 zei de minister dat het voorontwerp tegen de zomer aan het Parlement zou worden voorgelegd. Wat is de stand van zaken? Welke voorzorgen en waarborgen plant de minister? Is de betreffende werkgroep al samengekomen? Welke bewaartermijnen zullen er gelden voor de opnamen?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Telefoontaps raken de fundamentele rechten en vrijheden van het individu. Er werd een werkgroep opgericht waarin alle betrokken diensten vertegenwoordigd zijn en die voorontwerpen van wet moest opstellen inzake de veiligheidsverificaties en het aftappen van telefoongesprekken.

Het Parlement zal weldra het voorontwerp betreffende de veiligheidsverificaties ontvangen.

Over de telefoontap is de discussie nog aan de gang. Om het probleem op te lossen van de uitwisseling van informatie tussen de militaire inlichtingendiensten en het gerecht, moeten de minister van Landsverdediging en de gerechtelijke autoriteiten bij het overleg worden betrokken. We moeten vermijden dat de wet vernietigd wordt door het Arbitragehof of dat er een bezwaar wordt ingediend bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

De administratie Justitie en de *computer crime unit* van de federale politie bereiden momenteel een voorontwerp van KB voor ter uitvoering van artikel

loi du 28 novembre 2000 relative à la criminalité informatique. Cet arrêté royal déterminera la nature et la durée de conservation des données que les opérateurs de réseaux de télécommunications et les fournisseurs de services de télécommunications doivent stocker. Il sera aligné sur le projet de décision-cadre sur le même sujet qui est actuellement à l'examen au Conseil de l'Union européenne.

05.03 Karel Pinxten (VLD): Je comprends tout à fait que la ministre ne puisse communiquer de dates précises.

Il s'agit d'une matière importante à mes yeux depuis qu'un collègue est-allemand du Parlement européen m'a confié, en 1990 ou en 1991, qu'il ne menait jamais aucune discussion importante par téléphone. Il y a quelques semaines, l'ancien premier ministre, M. Martens, a refusé de se prononcer par GSM sur les candidats à la présidence de la Commission européenne. Ce type d'attitude en dit long. Dans le souci du respect de la vie privée, nous devons accorder une attention particulière aux pratiques d'écoute. Il est probable que même la ministre de la Justice n'ait perçu que la partie visible de l'iceberg.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la double peine" (n° 3338)

Le **président**: Auteur de la question n° 3227 relative au même sujet, notre collègue M. Maingain ne pourra être des nôtres cet après-midi mais M. Éric Libert pourra intervenir à sa place dans le cadre des répliques.

06.01 Marie Nagy (ECOLO) : L'accord gouvernemental prévoit que le problème de la double peine sera résolu.

J'aimerais savoir si le projet de loi que vous avez annoncé est finalisé ou quand il le sera. Le principe de la double peine a-t-il encore été appliqué ? Si oui, dans quelle mesure ?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Ce projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 relève de la compétence du ministre de l'Intérieur.

Des groupes de travail sont à l'œuvre et j'espère un aboutissement rapide.

14 van de wet van 28 november 2000 inzake informaticacriminaliteit. Dat KB zal de aard en bewaartijd bepalen van de gegevens die operatoren van telecomnetwerken en verstrekkers van telecomdiensten moeten bewaren. Het zal worden afgestemd op het ontwerp van kaderbesluit over hetzelfde onderwerp dat de Raad van de Europese Unie momenteel behandelt.

05.03 Karel Pinxten (VLD): Ik heb er alle begrip voor dat de minister nog geen exacte data kan meedelen.

Ik vind dit onderwerp belangrijk sinds een Oost-Duitse collega in het Europees Parlement me in 1990 of 1991 zei dat hij discussies over belangrijke aangelegenheden nooit via de telefoon voert. Enkele weken geleden weigerde gewezen eerste minister Martens zich via de GSM uit te spreken over de kandidaten voor het voorzitterschap van de Europese Commissie. Dat zijn tekens aan de wand. In het belang van de privacy moeten we buitengewoon veel aandacht schenken aan af luisterpraktijken. Waarschijnlijk heeft zelfs de minister van Justitie slechts het topje van de ijsberg gezien.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de dubbele bestraffing" (nr. 3338)

De **voorzitter**: De heer Maingain, die vraag nr. 3227 over hetzelfde onderwerp heeft ingediend, kan vanmiddag niet aanwezig zijn, maar de heer Eric Libert zal in zijn plaats het woord mogen nemen in het kader van de replieken.

06.01 Marie Nagy (ECOLO): Het regeerakkoord voorziet in een oplossing voor het probleem van de dubbele bestraffing.

Is het door u aangekondigde wetsontwerp reeds klaar? Zo neen, wanneer zal dit het geval zijn? Werd het principe van de dubbele bestraffing nog toegepast? Zo ja, in welke mate?

06.02 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Dit wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 valt onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken.

Op dit ogenblik wordt het bestudeerd in werkgroepen die, naar ik hoop, hun werkzaamheden weldra zullen afronden.

06.03 Marie Nagy (ECOLO) : La responsabilité du gouvernement est engagée dans cette problématique. J'interrogerai donc votre collègue de l'Intérieur à ce sujet et notamment sur le fait de savoir si la double peine a été appliquée depuis son entrée en fonction.

06.04 Eric Libert (MR): Le 13 janvier 2004, M. Maingain vous a interrogée à ce sujet (voir CRA n° 117, p. 13 & 14). Vous lui avez répondu en évoquant une collaboration entre le ministre de l'Intérieur et vous-même, en bonne complicité. Aujourd'hui, vous dites qu'il s'agit d'une compétence du ministre de l'Intérieur ! Où en était l'état d'avancement de ce projet suivant les critères avancés à l'époque ?

06.05 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La circulaire qui existe à l'heure actuelle émane du ministre de l'Intérieur qui, en quelque sorte, préside les groupes de travail auxquels nous participons.

J'ai terminé la partie relative au transfèrement des personnes condamnées à la fin du premier trimestre. La seconde partie devrait être achevée sous peu, à l'initiative du ministre de l'Intérieur. Comme vous le constatez, nous gardons cette complicité ! (*Sourires*)

06.06 Eric Libert (MR) : Vous parlez de la circulaire. Mais quel est l'état d'avancement du projet de loi ?

06.07 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Nous ne travaillons pas sur la circulaire mais bien sur sa transformation en projet de loi. Les critères sont identiques.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la décision d'organiser des élections générales pour le renouvellement des organes du culte musulman" (n° 3349)

07.01 Zoé Genot (ECOLO): On avance doucement dans le dossier de l'organisation du culte musulman, qui a cependant rencontré de nombreux écueils. Le budget prévu était totalement ridicule par rapport à celui des autres cultes. En outre, il y a eu des difficultés au sein de l'Exécutif en tant que tel.

06.03 Marie Nagy (ECOLO): De regering dient haar verantwoordelijkheid op te nemen in dit dossier. Ik zal uw collega van Binnenlandse Zaken dan ook ondervragen, met name over het feit of de dubbele bestraffing sinds zijn aantreden nog is toegepast.

06.04 Eric Libert (MR): De heer Maingain stelde u op 13 januari 2004 een vraag in dat verband (zie BV nr. 117, blz. 13 en 14). U antwoordde toen dat de minister van Binnenlandse Zaken en uzelf in goede verstandhouding rond dat thema samenwerkten. Vandaag zegt u dan weer dat het om een bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken gaat! Hoe ver was dit ontwerp volgens de destijds vooropgestelde criteria gevorderd?

06.05 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De bestaande circulaire gaat uit van de minister van Binnenlandse Zaken, die, bij wijze van spreken, de werkgroepen waaraan wij deelnemen, voorziet.

Ik was bij het einde van het eerste trimester klaar met de eerste tekst, met betrekking tot de overbrenging van gevonnen personen. Het tweede deel, dat door de minister van Binnenlandse Zaken wordt opgesteld, zal binnenkort klaar zijn. De verstandhouding is dus nog steeds uitstekend! (*Glimlachjes*)

06.06 Eric Libert (MR): U heeft het nu over de circulaire. Maar hoe staat het met het wetsontwerp?

06.07 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Wij werken niet aan de circulaire maar aan de omvorming ervan tot wetsontwerp. De criteria zijn echter dezelfde.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de beslissing om algemene verkiezingen te houden met het oog op de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst" (nr. 3349)

07.01 Zoé Genot (ECOLO): Men boekt langzaam vooruitgang in het dossier van de organisatie van de islamitische eredienst. In dat dossier moesten echter heel wat klippen worden omzeild. De financiële middelen waarin was voorzien waren belachelijk laag in vergelijking met die welke voor de andere erediensten worden uitgetrokken. Bovendien zijn er ook binnen de Executieve zelf moeilijkheden gerezen.

En 1998, on avait prévu un renouvellement partiel de l'Exécutif. Vous en parliez vous-même encore en automne. On parle maintenant de renouvellement global, au motif du mauvais travail fourni. Mais s'il fallait provoquer des élections globales chaque fois que le citoyen estime que ses représentants au sein d'un parlement travaillent mal !

Le Conseil des ministres a approuvé le 25 juin un arrêté royal portant sur la création d'une commission chargée de l'organisation du renouvellement intégral de l'Assemblée générale des musulmans de Belgique. Sur base de quels éléments avez-vous décidé d'organiser des élections globales ? Quelle est votre réaction au communiqué de l'Exécutif qui estime n'avoir pas été écouté et avoir subi une ingérence ? Sur quelle base juridique estimez-vous pouvoir intervenir ? Avez-vous déjà reçu l'avis du Conseil d'Etat sur votre arrêté ? Pouvez-vous le communiquer au plus tôt à la commission ? N'est-il pas regrettable que le Conseil d'Etat ne se soit prononcé que sur les compétences et non sur la constitutionnalité du projet ?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Je vais reprendre votre exemple sur la représentativité des parlements : si j'étais citoyen d'un Etat dont quatre ministres sont démissionnaires et dont deux vice-premier ministres auraient claqué la porte, je serais inquiète. C'est un peu dans cette situation que nous nous trouvons.

Je souhaite que les musulmans disposent d'un organe représentatif en lequel ils puissent avoir confiance. Le malaise au sein de la Communauté musulmane a été tel que des procédures judiciaires ont été engagées, des destitutions ont été prononcées et un appel au gouvernement a été formulé. Nous avons dû intervenir car on nous l'a demandé, tout simplement. D'abord, nous avons chargé deux médiateurs de "recoller les morceaux". Sur base de leur rapport, nous avons nommé un exécutif temporaire, dont nous espérons qu'il pourrait rétablir la confiance. Cependant, l'exécutif temporaire tenait absolument à des élections, pour un renouvellement d'un tiers mais en mettant de côté le processus prévu en 1998, qu'il estimait dépassé par les faits. Mais alors, quels critères choisir ? Il n'y avait plus aucune sécurité juridique. De plus, il a fallu constater que cet exécutif a connu de nombreuses démissions. Un contrôle correct n'était plus assuré. D'autre part, j'ai été interpellée

In 1998 had men een gedeeltelijk vernieuwing van de Executieve in het vooruitzicht gesteld. U had het daar zelf nog over in het najaar. Nu heeft men het over een volledige vernieuwing, omdat er slecht werk zou zijn geleverd. Stel u echter voor dat men algemene verkiezingen zou moeten houden telkens wanneer de burgers vinden dat hun vertegenwoordigers in een parlement slecht werken!

Op 25 juni keurde de ministerraad een koninklijk besluit goed dat ertoe strekt een commissie op te richten die belast is met de organisatie van de volledige hernieuwing van de Algemene vergadering van de moslims van België. Op grond van welke elementen heeft u beslist om algemene verkiezingen te organiseren? Hoe reageert u op het persbericht van de executieve volgens hetwelk zij niet gehoord werd en het voorwerp is geweest van inmenging? Op welke juridische grondslag meent u te kunnen optreden ? Heeft u het advies van de Raad van Staat over uw besluit al gekregen ? Kunt u het zo snel mogelijk aan de Commissie bezorgen? Is het niet betreurenswaardig dat de Raad van State zich enkel over de bevoegdheden en niet over het grondwettelijk karakter van het ontwerp heeft uitgesproken ?

07.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik zal uw voorbeeld over de representativiteit van de parlementen overnemen: als ik burger was van een staat waarvan vier ministers ontslagnemend zijn en twee vice-eerste ministers eruit zijn getrokken, zou ik verontrust zijn. Wij bevinden ons een beetje in die situatie.

Ik wil dat de moslims over een representatief orgaan kunnen beschikken waarin ze vertrouwen kunnen hebben. De malaise binnen de moslimgemeenschap was zo groot dat er gerechtelijke stappen werden gedaan, dat er mensen afgezet werden en dat er zelfs een oproep gedaan werd tot de regering. Wij moesten wel ingrijpen, gewoon omdat men het ons gevraagd heeft. Allereerst hebben we twee bemiddelaars aangesteld om "de brokken te lijmen". Op grond van hun verslag hebben wij een tijdelijke executieve benoemd, waarvan wij hoopten dat ze het vertrouwen kon herstellen. De tijdelijke executieve stond er evenwel op dat er verkiezingen zouden plaatsvinden voor een derde van de leden, zij het niet volgens de in 1998 afgesproken procedure, die de executieve achterhaald achtte. Maar welke criteria moet je dan hanteren? Er was totaal geen rechtszekerheid meer. Bovendien was er een groot verloop bij die executieve. Van een correcte

par de très nombreux organes, officiels ou non, mettant en évidence un problème de confiance. A cela est venu s'ajouter un problème communautaire. Difficulté supplémentaire dans ce dossier : il s'agit de respecter la liberté du culte ainsi que le principe de non-ingérence.

Un arrêté royal a fait l'objet de l'accord du gouvernement, qui prévoyait la création d'une commission regroupant des magistrats et des représentants de la Communauté musulmane et chargée d'organiser des élections en vue d'un renouvellement intégral.

Le Conseil d'Etat vient de remettre son avis. Il accepte une intervention, non par voie d'arrêté royal mais bien de loi. Nous allons donc intervenir rapidement. L'avis du Conseil d'Etat, très fouillé, nous aidera à rédiger un projet.

07.03 Zoé Genot (ECOLO): Cette assemblée a été créée dans un souci de continuité. Des règles du jeu ont été établies, et il est important de les respecter. Le dialogue n'a pu déboucher sur une solution, qui a été imposée par un rapport de forces. Le fait d'imposer ne résoudra certainement pas le problème de confiance.

07.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Quelle autre solution avons-nous? L'exécutif lui-même acceptait qu'il était dépassé par les événements.

07.05 Zoé Genot (ECOLO): Le rapport du médiateur et votre réponse en novembre rappelaient qu'il était question d'organiser des élections partielles.

07.06 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Je ne vois pas où est le problème puisque tout le monde est d'accord pour des élections globales.

07.07 Zoé Genot (ECOLO): Il va falloir repartir à zéro sur un certain nombre de dossiers. Tout cela n'est pas de nature à accélérer les choses. J'espère que nous pourrions avoir rapidement cet arrêté royal mort-né. Quoi qu'il en soit, l'avis du Conseil d'Etat constituera une base juridique très intéressante.

L'incident est clos.

controle was geen sprake meer. Diverse al dan niet officiële organen wezen mij op een vertrouwensprobleem. Daarbovenop kwam er een communautaire kwestie. En bovendien moeten zowel de godsdienstvrijheid als het principe van niet-inmenging in acht worden genomen; dat is een bijkomend weerhaakje aan dit dossier.

De regering is het eens geworden over een koninklijk besluit dat voorzag in de oprichting van een commissie bestaande uit magistraten en vertegenwoordigers van de moslimgemeenschap. Die commissie heeft de opdracht verkiezingen te organiseren om de executieve volledig te vernieuwen.

De Raad van State heeft hierover advies uitgebracht: een wettelijk initiatief is toegestaan, weliswaar niet in de vorm van een koninklijk besluit maar van een wet. Wij zullen dus snel optreden. Het advies van de Raad van State is erg gedetailleerd en zal ons helpen bij het opstellen van een ontwerp.

07.03 Zoé Genot (ECOLO): Die vergadering werd in het leven geroepen met het oog op de continuïteit. Er werden bepaalde spelregels opgesteld en het was belangrijk die regels na te leven. Gesprekken leidden niet tot een oplossing die vanuit een krachtsverhouding werd voorgeschreven. Het feit dat men iets oplegt zal het vertrouwensprobleem zeker niet verhelpen.

07.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Was er een andere oplossing? De executieve gaf zelf toe dat zij de situatie niet meer aankon.

07.05 Zoé Genot (ECOLO): Uit het verslag van de bemiddelaar en uw antwoord van november bleek dat gedeeltelijke verkiezingen zouden worden georganiseerd.

07.06 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik zie niet in wat het probleem is omdat iedereen het eens is over algemene verkiezingen.

07.07 Zoé Genot (ECOLO): In een aantal dossiers zal van nul moeten worden herbegonnen. Dit alles zal de zaken er niet op vooruit doen gaan. Ik hoop dat dit doodgeboren koninklijk besluit er snel komt. Het advies van de Raad van State zal hoe dan ook een erg interessante rechtsgrond vormen.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 15h.20. *De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.20 uur.*